



Cuidados após a vacinação contra a COVID-19

Fique sentado e em observação por 15 minutos após a vacinação.※

Pedimos que tome todas as medidas preventivas enquanto aguarda.



(Utilize máscaras, respeite o distanciamento social e evite conversas)

※Para pacientes que no passado já apresentaram fortes alergias como anafilaxia ou desmaio e mal estar na retirada de sangue, pedimos que aguardem 30 minutos

■ Sobre os possíveis sintomas que podem aparecer logo após a vacinação

Anafilaxia	<ul style="list-style-type: none">Se trata de uma reação alérgica que ocorre logo após o consumo de um medicamento ou alimento.É possível identificar através de reações repentinhas como: sintomas de pele (urticária), sintomas gastrointestinais (dor abdominal e ânsia) e sintomas respiratórios (falta de ar). Chamamos de "choque anafilático" quando estas reações se manifestam juntamente da queda de pressão ou perda de consciência (não responde a estímulos).Embora este sintoma seja extremamente raro, os locais de vacinação e as instituições médicas possuem medicamentos em prontidão para que casos de anafilaxia possam ser atendidos de imediato.
Síncope Vasovagal (Desmaio por baixa de pressão)	<ul style="list-style-type: none">Demonstra tonturas e até mesmo desmaios devido ao nervosismo ou tensão no momento da vacinação.Se trata de uma reação natural que pode ocorrer com qualquer pessoa, geralmente se recuperando de forma simples através de um breve repouso.Pedimos que fique em repouso, sentando-se em uma cadeira com encosto para não cair ou se machucar.

Cuidados no dia após a vacinação

- Você poderá seguir normalmente com suas atividades diárias, porém pedimos somente que evite exercícios pesados ou bebidas alcoólicas.
- Mantenha o local de vacinação limpo tomando banho normalmente, e cuidando para não esfregar a área injetada com muita força.



■ Possíveis sintomas dentro de alguns dias após a vacinação

Porcentagem de manifestação	Sintomas
Acima de 50%	Dor no local de vacinação, fadiga, dor de cabeça, dores musculares
10-50%	Dores nas articulações (Artralgia)、Calafrios、Ânsia de vômito, linfadenopatia、Febre、Inchaço no local da vacinação、Eritema (vermelhidão na pele)
1-10%	Permanência de dores no local da vacinação mesmo após 7 dias (※)

(※) Dores, inchaço e vermelhidão no local de imunização

Dados colhidos do informativo sobre a vacina Moderna contra a COVID-19 (Farmacêutica Takeda)

- Grande parte dos pacientes sentem dores no dia seguinte à vacinação.
- A maioria dos sintomas apresentados se amenizam em questão de dias após a imunização.
- Alguns sintomas como fadiga, dores nas articulações e febre, ocorrem com mais frequência na segunda dose ao invés da primeira.

Pelo futuro, pela vida e pelas pessoas

厚生労働省

Ministério do Trabalho, Saúde e Bem-Estar

◎Locais para consultas relativas às vacinações contra a COVID19

Em caso de reações e efeitos colaterais após a vacinação	→ Instituições médicas e médicos de família que aplicaram a vacina, junto de balcões de consultas municipais e provinciais
Para consultas gerais sobre a vacinação	→ Balcões de consultas dos órgãos municipais

◎Sobre o Sistema de Compensação por danos à saúde causados pela vacina

Apesar de se tratar de uma questão extremamente rara, existe a possibilidade da vacinação ocasionar problemas à saúde (doenças e deficiências). Pelo fato de não ser possível ignorar tal possibilidade, disponibilizamos um sistema de compensação baseado nestas situações.

Será possível receber uma compensação (Benefício como despesas médicas e pensões por invalidez) baseadas nas Lei sobre a vacina caso a imunização contra a COVID-19 ocasionie danos à saúde do paciente.※。

Para maiores informações sobre os procedimentos de inscrição, consulte o órgão municipal no qual está registrado como residente.

※O município deverá providenciar os benefícios caso o Ministro da Saúde, Trabalho e Previdência julgue que o dano à saúde foi causado pela vacinação. A certificação deverá ser realizada pela "Comissão de reconhecimento de enfermidades e incapacitação", que é composta por especialistas em vacinas, doenças infecciosas, assistência médica e jurisdição, dos quais determinarão a relação causal dos fatos.

A vacinação será feita em 2 doses

●Aos pacientes que receberão a 1^a dose

- Visando obter todos os benefícios da vacina, será necessário realizar a imunização duas vezes com um intervalo periódico.
- A 2^a dose deverá ser tomada prioritariamente após 4 semanas da 1^a vacinação.
- Para a reserva da 2^a dose, pedimos que verifique as informações do local de vacinação, instituição médica ou órgão municipal no qual tenha realizado a 1^a imunização.
- A 2^a dose pode não ser recomendável dependendo dos efeitos colaterais manifestados na 1^a imunização. Consulte a instituição médica ou seu médico pessoal responsável pela vacina em caso de sintomas preocupantes ou insegurança sobre a 2^a dose.

●Aos pacientes que receberão a 2^a dose

- O processo de vacinação se encerrará aqui
- Após a 2^a dose, fique atento para qualquer alteração em sua condição física assim como na 1^a imunização.



Mesmo após a vacinação, continue com todas as medidas preventivas, como a utilização de máscaras e outros

Mesmo com a alta expectativa de que os vacinados possam prevenir o desenvolvimento das infecções pela COVID-19, ainda é incerta a possibilidade de prevenção de sua transmissão. Além disso, verificando o estado de progressão de vacinação, acreditamos que muitas pessoas não poderão ser imunizadas imediatamente, com ambos vacinados e não vacinados convivendo juntos no dia a dia.

Por este motivo, pedimos que, por favor, continue a tomar todas as medidas preventivas contra a COVID-19. Especificamente, evite "Locais aglomerados/apertados/fechados", utilize máscaras, lave as mãos com sabão junto de álcool para desinfetá-las.

Para mais informações sobre a vacina contra a COVID-19 visite o site do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar	厚労 コロナ ワクチン	Pesquisar	
Caso não seja possível visualizar o site, consulte o órgão municipal local em que reside.			